

PAISIELLO

Sonata

sur des thèmes de *Le Roi Théodore*

for Violin (Flute) and Harp

Edited by Claudio Ferrarini and Floraleda Sacchi



Giovanni Paisiello

Sonata

sur des thèmes de *Le Roi Théodore*

for Violin (Flute) and Harp

Edited by Claudio Ferrarini and Floraleda Saschi



HS 190

UT ORPHEUS EDIZIONI
Palazzo de' Strazzaroli
Piazza di Porta Ravegnana, 1
I-40126 Bologna Italia
<http://www.utorpheus.com>

© Copyright 2011 by UT ORPHEUS EDIZIONI S.r.l. - Bologna

Tutti i diritti sono riservati - All rights reserved

ISMN 979-0-2153-1968-4

Stampato in Italia - Printed in Italy 2011 - Global Print S.r.l. - Via degli Abeti 17/1 - Gorgonzola (Mi)

This Sonata by Paisiello is an instrumental version of themes from his “opera giocosa” *Il re Teodoro in Venezia*. The three movements of the Sonata (Ouverture, Entr’acte and Finale) also suggest Opera as source of inspiration.

Paisiello worked from 1776 to 1784 as maestro di cappella in St. Petersburg for Catherine II of Russia. On the way back to Naples, in Summer 1784, Paisiello spent some months in Vienna, where he composed *Il re Teodoro in Venezia*. This Opera (2 acts, on texts by Giambattista Casti) was performed for the first time at the Burgtheater on 23 August 1784 with the title *König Theodor I. in Venedig*.

The Opera was translated also in French (*Le Roi Theodore à Venise*) by M. Molin and presented in Paris with great success in 1786 and 1787.

Parisian public loved the Opera, and the publisher, composer and harp builder Cousineau published the music. As the harp was so popular at the time in Paris, could be Cousineau himself asked for this instrumental version for Harp and Flute or Violin *ad libitum* presenting themes from *Le Roi Theodore* he published.

As in use at the time, the *ad libitum* part has been here transcribed for Flute also. Pedals marks have been added in the Harp part.

CLAUDIO FERRARINI FLORALEDA SACCHI

Giovanni Paisiello

Sonata

sur des thèmes de *Le Roi Théodore*

for Violin (Flute) and Harp

Edited by Claudio Ferrarini and Floraleda Sacchi

UTORPHEUS

SONATA

sur des thèmes de *Le Roi Théodore*

Edited by Claudio Ferrarini and Florelda Sacchi

GIOVANNI PAISIELLO
(1740-1816)

Ouverture

Violin

Grave

f

p

Harp

Grave

f

p

A $\flat$ A $\flat$

7

Allegro

f

p

Allegro

p

F $\flat$ G $\flat$ A $\flat$ A $\flat$ G $\flat$ F $\flat$

14

3

19

f

p

f

p

23

f *f* *p* *p*

A $\flat$ A $\flat$

27

p *f* *f* *p*

A $\flat$ A $\flat$

31

p *p* *f* *f*

G $\flat$

35

p *p* *p* *p*

40

40

44

44

f

tr

f

D $\flat$

48

48

C $\flat$

C $\flat$

D $\flat$

p

53

53

p

58

58 59 60 61

62

62 63 64 65

66

66 67 68 69 70

71

tr

71 72 73 74 75

75 *tr* *Grave* *f*

80 *Allegro* *p* *Allegro* *p*

Cb Gb
D#

84

87

91

f *p*

96

p *p* *p*

101

105

f *f*

G♯

108

Db Cb Gb

111

p *p*

115

p *p*

118

p *p*

121

f

F $\flat$

124

p

pp

A $\flat$

A $\flat$ F $\sharp\flat$

3

130

135

f

p

f

f

p

f

139

p *f*

A₄ A_b A₄ A_b

143

f *f*

F_b A₄ G₄

147

p

A₄ F₄ G_b

152

p *p*

A₄ F₄ G_b

157

162

168

174

177

Grave

f

181

Allegro

p

Allegro

p

185

188

mf

f

mf

f

Entr'acte

Andante grazioso

p

Andante grazioso

p

D $\sharp$

7

p

p

D $\flat$

14

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

D $\sharp$ *D $\flat$* *C $\flat$*

21

p

p

F $\flat$ *D $\sharp$* *D $\flat$* *F $\sharp$* *C $\sharp$*